



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW ANTIFREEZE COOLANT CONC

Kód výrobku : 908797

Jendoznačný identifikátor zloženie (UFI) : W6CA-2CVC-E004-DAT0

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Chladiace médium a prípravok proti zamŕzaniu.

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global Operations  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Holandsko

Telefón : +31 (0)78 654 3500 (v Holandsku), alebo kontaktujtesvoju kontaktnú osobu – zástupcu pre služby zákazníkom

E-mailová adresa osoby zodpovednej za KBÚ : SDS@valvolineglobal.com

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, alebo zavolajte na miestne núdzové telefónne číslo (+421) 254 774 166

---

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

## 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

### Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Akútna toxicita, Kategória 4

Toxicita pre špecifický cieľový orgán -  
opakovaná expozícia, Kategória 2,  
Obličky

H302: Škodlivý po požití.

H373: Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri  
dlhšej alebo opakovanej expozícii požitím.

## 2.2 Prvky označovania

### Označovanie (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Výstražné piktogramy :



Výstražné slovo : Pozor

Výstražné upozornenia : H302 Škodlivý po požití.  
H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov (Obličky) pri dlhšej  
alebo opakovanej expozícii požitím.

Bezpečnostné upozornenia : P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal  
alebo etiketu výrobku.  
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

#### Prevenícia:

P260 Nevdychujte hmlu alebo pary.

P264 Po manipulácii starostlivo umyte pokožku.

P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.

#### Odstránenie:

P501 Zneškodnite obsah/ nádobu v zariadení schválenom  
pre likvidáciu odpadov.

### Nebezpečné zložky ktoré musia byť uvedené na štítku:

ETHYLENE GLYCOL  
SODIUM NITRITE

## 2.3 Iná nebezpečnosť

Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

Ekologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

Toxikologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### 3.2 Zmesi

##### Zložky

Chemický názov	Č. CAS Č.EK Indexové č. Registračné číslo	Klasifikácia	Koncentrácia (% w/w)
ETHYLENE GLYCOL	107-21-1 203-473-3 603-027-00-1 01-2119456816-28-xxxx	Acute Tox. 4; H302 STOT RE 2; H373 (Obličky)	>= 90 - <= 100
SODIUM NITRITE	7632-00-0 231-555-9 007-010-00-4 01-2119471836-27-xxxx	Ox. Sol. 3; H272 Acute Tox. 3; H301 Eye Irrit. 2; H319 Aquatic Acute 1; H400  M-koeficient (Akútna vodná toxicita): 1  Akútna inhalačná toxicita  Akútna orálna toxicita: 180 mg/kg	>= 0,25 - < 0,5

Vysvetlenie skratiek vid' oddiel 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné odporúčania : Vyneste z miesta ohrozenia.  
Ukážte túto kartu bezpečnostných údajov ošetrojúcemu lekárovi.  
Neopúšťajte postihnutého bez dozoru.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

- Pri vdýchnutí : Ak nie je pri vedomí uložte do stabilizovanej polohy a vyhľadajte lekársku pomoc.  
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s očami : Preventívne vypláchnite oči vodou.  
Odstráňte kontaktné šošovky.  
Chráňte nezranené oko.  
Pri vyplachovaní majte široko otvorené oči.  
Pokiaľ podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte odborného lekára.
- Pri požití : Udržujte voľné dýchacie cesty.  
NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.  
Nepodávajte mlieko ani alkoholické nápoje.  
Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí.  
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

- Symptómy : Žiadne symptómy nie sú známe ani očakávané.
- Riziká : Škodlivý po požití.  
Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii požitím.

### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Zaobchádzanie : Žiadne nebezpečenstvo vyžadujúce špeciálne opatrenia prvej pomoci.  
Liečte symptomaticky.

---

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

- Vhodné hasiace prostriedky : Používajte striekajúcu vodu, penu odolnú alkoholu, suchú chemikáliu alebo oxid uhličitý.
- Nevhodné hasiace prostriedky : Veľký prúd vody

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

- Zvláštne nebezpečenstvá pri : Nedovoľte uniknúť z miesta hasenia požiaru a odietť do



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

hasení požiaru

kanalizácie alebo vodných tokov.

Nebezpečné produkty  
spaľovania

: Nebezpečné splodiny horenia nie sú známe

### 5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne ochranné  
prostriedky pre požiarnikov

: Pri hasení požiaru použite v nevyhnutnom prípade izolačný  
dýchací prístroj.

Ďalšie informácie

: Zberajte kontaminovanú vodu použitú na hasenie oddelene.  
Táto sa nesmie vypúšťať do kanalizácie.  
Zbytky po požiari a kontaminovaná voda použitá na hasenie  
musia byť zneškodnené v súlade s miestnymi predpismi.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné preventívne  
opatrenia

: Informujte sa o ochranných opatreniach uvedených v  
oddieloch 7 a 8.  
Použite prostriedky osobnej ochrany.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Bezpečnostné opatrenia pre  
životné prostredie

: Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie.  
Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu  
presakovaniu alebo rozliatiu.  
Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie,  
informujte príslušné úrady.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Spôsoby čistenia

: Neutralizujte kyselinou.  
Nechajte nasiaknúť do inertného absorbčného materiálu  
(napr. piesku, silikagelu, kyslého sorbentu, univerzálneho  
sorbentu, pilín).  
Uschovávajúajte vo vhodnej a uzavretej nádobe na  
zneškodnenie.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Vid' sekcie: 7, 8, 11, 12 a 13.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

- Pokyny pre bezpečnú manipuláciu : Nedýchajte pary/prach.  
Informácia o osobnej ochrane vid' oddiel 8.  
V priestore aplikácie by malo byť zakázané fajčiť, jesť a piť.  
Oplachové vody zneškodnite podľa miestnych a národných predpisov.
- Návod na ochranu pred požiarom a výbuchom : Bežné protipožiarne opatrenia.
- Hygienické opatrenia : Pri používaní nejedzte ani nepite. Pri používaní nefajčite. Pred pracovnými prestávkami a po skončení smeny si umyte ruky.

#### 7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

- Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky : Uschovávajúte nádobu tesne uzatvorenú na suchom a dobre vetranom mieste. Nádoby, ktoré sú otvorené, sa musia znovu dôkladne uzatvoriť a držať na stojato aby sa predišlo úniku kvapaliny. Elektrické inštalácie / pracovné materiály musia vyhovovať technologickým bezpečnostným štandardom.
- Ďalšie informácie o stabilite pri skladovaní : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

#### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

- Osobitné použitia : Údaje sú nedostupné

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### 8.1 Kontrolné parametre

##### Limitné hodnoty vystavenia

Zložky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozície)	Kontrolné parametre	Podstata
ETHYLENE GLYCOL	107-21-1	TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny		
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

	Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny
	NPEL krátkodobý 40 ppm 104 mg/m3 SK OEL
	Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.
	NPEL priemerný 20 ppm 52 mg/m3 SK OEL
	Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.

### 8.2 Kontroly expozície

#### Prostriedok osobnej ochrany

Ochrany očí/ tváre : Fľaša s čistou vodou na výplach očí  
Tesne priliehajúce ochranné okuliare

Ochrana rúk

Poznámky : Vhodnosť pre príslušné pracovisko by sa mala prediskutovať s výrobcami ochranných rukavíc.

Ochrana pokožky a tela : Nepriepustný odev  
Zvoľte ochranu tela podľa množstva a koncentrácie nebezpečnej látky na pracovisku.

Ochrana dýchacích ciest : Za normálnych okolností sa nevyžaduje žiadny osobný prostriedok na ochranu dýchacích ciest.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzický stav : kvapalina  
Farba : svetložltý  
Zápach : Údaje sú nedostupné  
Prahová hodnota zápachu : Údaje sú nedostupné

Teplota topenia/tuhnutia : < -34 °C

Teplota varu/destilačné rozpätie : Údaje sú nedostupné  
Horľavosť : Údaje sú nedostupné



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

Horný výbušný limit / Horná hranica horľavosti	:	Údaje sú nedostupné
Dolný výbušný limit / Dolná hranica horľavosti	:	Údaje sú nedostupné
Teplota vzplanutia	:	Nepoužiteľné
Teplota rozkladu	:	Údaje sú nedostupné
pH	:	10 - 11
Viskozita	:	
Viskozita, dynamická	:	Údaje sú nedostupné
Viskozita, kinematická	:	Údaje sú nedostupné
Rozpustnosť (rozpustnosti)	:	
Rozpustnosť vo vode	:	rozpustný
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	:	Údaje sú nedostupné
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	:	Údaje sú nedostupné
Tlak pár	:	Údaje sú nedostupné
Relatívna hustota	:	Údaje sú nedostupné
Hustota	:	cca. 1,12 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)
Relatívna hustota pár	:	Údaje sú nedostupné
<b>9.2 Iné informácie</b>		
Oxidačné vlastnosti	:	Údaje sú nedostupné
Samozapaľovanie	:	Údaje sú nedostupné
Rýchlosť odparovania	:	Údaje sú nedostupné

---

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

### 10.1 Reaktivita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.2 Chemická stabilita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť : nadmerným teplom  
Vystavenie vlhkosti.

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť : Kyseliny  
Aldehydy  
Alkalické kovy  
Kovy alkalických zemín  
hliník  
Fluór  
Fluorovodík  
lítium  
silnými zásadami  
Silné bázy  
Silné oxidačné činidlá  
Zlúčeniny síry

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné rozkladné produkty.

---

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

#### Akútna toxicita

Škodlivý požití.

#### Produkt:

Akútna orálna toxicita : Akútna inhalačná toxicita: 538,35 mg/kg  
Metóda: Výpočetná metóda



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

### Zložky:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Akútna orálna toxicita	:	LD0 (Ľudský/humánný): odhadom 1,56 g/kg
		Hodnotenie: Tento látka/zmes je mierne toxická po jednom vdychnutí.
Akútna inhalačná toxicita	:	LC50 (Potkan): 10,9 mg/l Expozičný čas: 1 h Skúšobná atmosféra: prach/hmla Hodnotenie: Látka alebo zmes nie sú akútne inhalačne toxické
Akútna dermálna toxicita	:	LD50 (Králik): 9.530 mg/kg
Akútna toxicita (iné spôsoby aplikácie)	:	LD50 (Potkan): 5.010 mg/kg Aplikačný postup práce: Intraperitoneálny  LD50 (Potkan): 3.260 mg/kg Aplikačný postup práce: Intravenózný

#### SODIUM NITRITE:

Akútna orálna toxicita	:	LD50 (Potkan): 180 mg/kg
		Akútna inhalačná toxicita: 180 mg/kg Metóda: Výpočetná metóda
Akútna inhalačná toxicita	:	LC50 (Potkan): 5,5 mg/l Expozičný čas: 4 h Skúšobná atmosféra: prach/hmla

#### **Poleptanie kože/podráždenie kože**

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

### Zložky:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Druh	:	Králik
Výsledok	:	Žiadne dráždenie pokožky

#### SODIUM NITRITE:

Hodnotenie	:	Žiadne dráždenie pokožky
Výsledok	:	Žiadne dráždenie pokožky



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

### Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Zložky:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Výsledok : **Mierne, prechodné podráždenie**

##### SODIUM NITRITE:

Hodnotenie : **Dráždi oči.**

Výsledok : **Dráždi oči.**

### Respiračná alebo kožná senzibilizácia

#### Senzibilizácia kože

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Respiračná senzibilizácia

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Zložky:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Typ testu : **Maximalizačný test**

Druh : **Morča**

Hodnotenie : **Nespôsobuje senzibilizáciu pokožky.**

### Mutagenita zárodočných buniek

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Zložky:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Genotoxicita in vitro : Typ testu: **Test podľa Ames**  
Testovací systém: **Salmonella typhimurium**  
Metabolická aktivácia: **s alebo bez aktivácie metabolizmu**  
Výsledok: **negatívny**

### Karcinogenita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

### Reprodukčná toxicita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Môže spôsobiť poškodenie orgánov (Obličky) pri dlhšej alebo opakovanej expozícii požitím.

#### Zložky:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Spôsoby expozície	:	Požitie
Cielené orgány	:	Obličky
Hodnotenie	:	Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

### Aspiračná toxicita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

## 11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

### Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

#### Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

### Skúsenosti s vystavením človeka danému vplyvu

#### Zložky:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Požitie	:	Cielené orgány: Obličky
---------	---	-------------------------

#### Ďalšie informácie

#### Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

---

## ODDIEL 12: Ekologické informácie



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

### 12.1 Toxicita

#### Produkt:

#### **Ekotoxikologické hodnotenie**

Akútna vodná toxicita : Škodlivý pre vodné organizmy.

Chronická vodná toxicita : Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Zložky:

#### **ETHYLENE GLYCOL:**

Toxicita pre ryby	:	LC50 ( <i>Lepomis macrochirus</i> (Mesačník)): 27.540 mg/l Expozičný čas: 96 h Typ testu: statická skúška
		LC50 ( <i>Pimephales promelas</i> (Ryba rodu)): 8.050 mg/l Expozičný čas: 96 h
Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce.	:	LC50 ( <i>Daphnia magna</i> (perloočka veľká)): > 10.000 mg/l Expozičný čas: 48 h Typ testu: statická skúška
Toxicita pre Rasy/vodní rostliny	:	EC50 ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (zelené riasy)): 6.500 - 13.000 mg/l Konečný bod: Inhibícia rastu Expozičný čas: 7 Days
Toxicita pre ryby (Chronická toxicita)	:	NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 32.000 mg/l Expozičný čas: 7 d Druh: <i>Pimephales promelas</i> (Ryba rodu)
Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. (Chronická toxicita)	:	NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 24.000 mg/l Expozičný čas: 7 d Druh: <i>Daphnia magna</i> (perloočka veľká)

#### **Ekotoxikologické hodnotenie**

Akútna vodná toxicita : Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Chronická vodná toxicita : Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### **SODIUM NITRITE:**

Toxicita pre ryby	:	LC50 ( <i>Pimephales promelas</i> (Ryba rodu)): 2,35 - 3,81 mg/l Expozičný čas: 96 h Typ testu: prietoková skúška
-------------------	---	---



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

		<b>LC50 (Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový)):</b> 0,54 - 26,3 mg/l Expozičný čas: 96 h Typ testu: prietoková skúška
Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce.	:	<b>EC50 (Daphnia magna (perloočka veľká)):</b> 15,4 mg/l Expozičný čas: 48 h Typ testu: statická skúška Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 202
Toxicita pre Ďasy/vodní rastliny	:	<b>EC50 (Desmodesmus subspicatus (zelené riasy)):</b> > 100 mg/l Expozičný čas: 72 h Typ testu: Inhibícia rastu Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 201
M-koeficient (Akútna vodná toxicita)	:	<b>1</b>
Toxicita pre mikroorganizmy	:	<b>EC10 (aktivovaný kal):</b> 210 mg/l Expozičný čas: 3 h Typ testu: statická skúška Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 209
Toxicita pre ryby (Chronická toxicita)	:	<b>NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom):</b> 6,16 mg/l Expozičný čas: 31 d Druh: Ictalurus catus (sumec veľký) Typ testu: prietoková skúška
Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. (Chronická toxicita)	:	<b>NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom):</b> 9,86 mg/l Expozičný čas: 80 d Druh: Vodné bezstavovce Typ testu: statická skúška

### Ekotoxikologické hodnotenie

Akútna vodná toxicita	:	<b>Akútna vodná toxicita Kategória 1; Veľmi toxický pre vodné organizmy.</b>
Chronická vodná toxicita	:	<b>Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.</b>

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

#### Zložky:

**ETHYLENE GLYCOL:**



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

Biologická odbúrateľnosť : Výsledok: **Lahko biologicky odbúrateľný.**  
Biodegradácia: **90 - 100 %**  
Expozičný čas: **10 d**  
Metóda: **Pokyny OECD pre skúšanie č. 301**

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

#### Zložky:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Bioakumulácia : Druh: **Procambarus**  
Expozičný čas: **61 d**  
Koncentrácia: **1.000 mg/l**  
Biokoncentračný faktor (BCF): **0,27**  
Metóda: **prietoková skúška**

Rozdeľovací koeficient: n-  
oktanol/voda : log Pow: **-1,36**

#### SODIUM NITRITE:

Rozdeľovací koeficient: n-  
oktanol/voda : log Pow: **-3,700 (25 °C)**

### 12.4 Mobilita v pôde

#### Zložky:

#### SODIUM NITRITE:

Stabilita v pôde : Poznámky: **Neočakáva sa, že sa bude adsorbovať na pôde.**

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

#### Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

### 12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

#### Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

### 12.7 Iné nepriaznivé účinky

**Produkt:**

Doplnkové ekologické informácie : Nie je možné vylúčiť ohrozenie životného prostredia pri neodborne vykonávanej manipulácii alebo likvidácii. Škodlivý pre vodné organizmy.

---

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### 13.1 Metódy spracovania odpadu

Produkt : Produkt sa nesmie dostať do kanalizácie, vodných tokov alebo do pôdy.  
Neznečisťujte vodné nádrže, toky alebo priekopy chemikáliami alebo použitými nádobami.  
Odošlite spoločnosti s oprávnením na hospodárenie s odpadmi.

Znečistené obaly : Vyprázdňte zostávajúci obsah.  
Zneškodnite ako nepoužitý výrobok.  
Prázdne obaly znovu nepoužívajte.

---

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

#### 14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

ADN : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.  
ADR : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.  
RID : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.  
IMDG : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.  
IATA\_P : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

#### 14.2 Správne expedičné označenie OSN

ADN : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.  
ADR : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.  
RID : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.  
IMDG : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

IATA\_P : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

ADN : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

ADR : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

RID : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

IMDG : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

IATA\_P : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.4 Obalová skupina

ADN : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

ADR : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

RID : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

IMDG : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

IATA (Náklad) : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

IATA\_P (Cestujúci) : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nepoužiteľné

### 14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je aplikovateľné na dodané produkty.

Popis nebezpečného tovaru (ak je uvedený vyššie) nemusí odrážať veľkosť balenia, množstvo, konečné použitie alebo prípadné regionálne výnimky. Podrobný popis zásielky je uvedený v prepravných dokladoch.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

REACH - Obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov (Príloha XVII) : Podmienky obmedzenia je potrebné zohľadniť pre nasledovné záznamy: Číslo na zozname 75, 3

Ak máte v úmysle použiť tento



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

produkt ako atrament na tetovanie,  
kontaktujte svojho predajcu.

REACH - Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii (článok 59). : Nepoužiteľné  
Nariadenie (ES) č. 2037 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu : Nepoužiteľné  
Nariadenie (EÚ) 2019/1021 o perzistentných organických látkach (prepracované znenie) : Nepoužiteľné  
REACH - Zoznam látok podliehajúcich autorizácii (Príloha XIV) : Nepoužiteľné

Seveso III: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok. : Nepoužiteľné

### Iné smernice.:

V prípade, že je to potrebné, rešpektujte Nariadenie 92/85/EEK o ochrane materstva resp. prísnejšie národné nariadenia.

V prípade, že je to potrebné, rešpektujte Nariadenie 94/33/EK o ochrane mladých ľudí pri práci resp. prísnejšie národné nariadenia.

### Zložky tohto produktu sú uvedené v týchto katalógoch:

TCSI : Nesúhlasí so zoznamom  
TSCA : Produkt obsahuje látku(y), ktorá(é) je(sú) uvedené na zozname TSCA.  
AIIIC : Nesúhlasí so zoznamom  
DSL : Tento produkt obsahuje nasledujúce zložky neuvedené v kanadských zoznamoch DSL ani NDSL.  
Dipotassium adipate  
ENCS : Nesúhlasí so zoznamom  
KECI : Nesúhlasí so zoznamom  
PICCS : Nesúhlasí so zoznamom  
IECSC : Na zozname alebo podľa zoznamu  
NZloC : Nesúhlasí so zoznamom



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Údaje sú nedostupné

#### Zásoby

AllC (Austrália), DSL (Kanada), IECSC (Čína), REACH (Európska únia), ENCS (Japonsko), ISHL (Japonsko), KECI (Južná Kórea), NZIoC (Nový Zéland), PICCS (Filipíny), TCSI (Tajvan), TECI (Thajsko), TSCA (Spojené Štáty Americké)

### ODDIEL 16: Iné informácie

#### Plný text H-prehlásení

H272	: Môže prispieť k rozvoju požiaru; oxidačné činidlo.
H301	: Toxický po požití.
H302	: Škodlivý po požití.
H319	: Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H373	: Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii požítím.
H400	: Veľmi toxický pre vodné organizmy.

#### Plný text iných skratiek

Acute Tox.	: Akútna toxicita
Aquatic Acute	: Krátkodobá (akútna) nebezpečnosť pre vodné prostredie
Eye Irrit.	: Podráždenie očí
Ox. Sol.	: Oxidujúce tuhé látky
STOT RE 2000/39/EC	: Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia Smernica Komisie 2000/39/ES ktorou sa ustanovuje prvý zoznam smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia pri práci
SK OEL	: Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší
2000/39/EC / TWA	: Prípustnej hodnoty - 8 hodín
2000/39/EC / STEL	: Skratka prípustnej ohrozenia
SK OEL / NPEL priemerný	: NPEL priemerný
SK OEL / NPEL krátkodobý	: NPEL krátkodobý

ADN - Európska Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými vodnými tokmi; ADR - Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými cestnými trasami; AllC - Austrálsky zoznam priemyselných chemikálií; ASTM - Americká Spoločnosť pre Testovanie Materiálov; bw - Telesná hmotnosť; CLP - Nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení látok; Nariadenie (EK) 1272/2008; CMR - Karcinogénna látka, mutagénna látka alebo látka toxická pre reprodukciu; DIN - Štandard Nemeckého Inštitútu pre Štandardizáciu; DSL - Národný zoznam chemických látok (Kanada); ECHA - Európska agentúra pre chemikálie; EC-Number - Číslo Európskeho Spoločenstva; ECx - Koncentrácia spojená s x % reakciou; ELx - Rýchlosť zmeny



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

zaťaženia spojená s x % reakciou; EmS - Núdzový plán; ENCS - Existujúce a nové chemické látky (Japonsko); ErCx - Koncentrácia spojená s x % rýchlosťou rastu; GHS - Globálny harmonizovaný systém; GLP - Dobrá laboratórna praktika; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná spoločnosť pre leteckú prepravu; IBC - Medzinárodný kód pre konštruovanie a vybavenie lodí prepravujúcich nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovica maximálnej koncentrácie inhibítora; ICAO - Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo; IECSC - Zoznam existujúcich chemických látok v Číne; IMDG - Medzinárodná námorná preprava nebezpečných látok; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (Japonsko); ISO - Medzinárodná organizácia pre štandardizáciu; KECI - Kórejský zoznam existujúcich chemikálií; LC50 - Letálna koncentrácia pre 50 % testovanej populácie; LD50 - Letálna dávka pre 50 % testovanej populácie (stredná letálna dávka); MARPOL - Medzinárodná dohoda pre prevenciu znečisťovania z lodí; n.o.s. - Nie je inak špecifikované; NO(A)EC - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok koncentrácie; NO(A)EL - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok hodnoty; NOELR - Nebol pozorovaný žiadny vplyv na rýchlosť zmeny zaťaženia; NZIoC - Novozélandský zoznam chemických látok; OECD - Organizácia pre Ekonomickú Spoluprácu a Rozvoj; OPPTS - Úrad Chemickej Bezpečnosti a Prevencie Pred Znečistením; PBT - Odolná, bioakumulatívna a jedovatá látka; PICCS - Filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok; (Q)SAR - (Kvantitatívny) Vzťah štruktúrnej aktivity; REACH - Nariadenie (EK) 1907/2006 Európskeho Parlamentu a Rady o Registrácií, Vyhodnotení, Schvaľovaní a Obmedzení Chemických látok; RID - Nariadenia o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok železničnou prepravou; SADT - Teplota urýchľujúca samovoľný rozklad; SDS - Karta bezpečnostných údajov; SVHC - látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy; TCSI - Tchajwanský zoznam chemických látok; TECI - Zoznam existujúcich chemických látok v Thajsku; TRGS - Technické pravidlá pre nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole jedovatých látok (Spojené Štáty Americké); UN - Organizácia Spojených Národov; vPvB - Veľmi odolné a veľmi bioakumulatívne

### Ďalšie informácie

Interná informácia : 000000267975

#### Klasifikácia zmesi:

Acute Tox. 4                      H302  
STOT RE 2                        H373

#### Proces klasifikácie:

Výpočetná metóda  
Výpočetná metóda

Informácie uvedené v tejto Karte bezpečnostných údajov sú správne podľa našich najlepších vedomostí, informácií a presvedčenia v čase jej vydania. Tu uvedené informácie sú navrhnuté len ako odporúčanie na správnu manipuláciu, použitie, spracovanie, skladovanie, prepravu, likvidáciu a odstránenie a nemôžu byť považované ako záruka alebo špecifikácia kvality. Informácie sa vzťahujú len na uvedenú špecifickú látku a nesmú byť považované za platné pre túto látku v kombinácií s akýmikoľvek inými látkami alebo akýmikoľvek procesmi, pokiaľ to nie je výslovne špecifikované v texte.

SK / SK



**Valvoline™**  
**Global**

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE YELLOW  
ANTIFREEZE COOLANT CONC

Verzia: 6.0

Dátum revízie: 11.07.2023

Dátum tlače: 26/06/2025

---